

انگلیسی با GTA

HEY GUYS

سلام بچه‌ها

I'm sure you've played this game

مطمئنم که این بازی رو بازی کردین

And as you know these dudes are gangsters

و همونطور که میدونید این آدم‌ها گنگستر هستن

"Gangster is a member of an organized group

گنگستر یه عضو از یه گروه سازمان‌دهی شده

Of violent criminals"

از مجرمان خشنه

So there are so many things that

پس خیلی چیزها هست که

We can learn from them.

میتونیم از شون یاد بگیریم.

So let's dive in.

پس بریم شروع کنیم.

After five years on the East Coast,

بعد از ۵ سال بودن در کرانه‌ی شرقی

It was time to go home.

وقت برگشتن به خونه بود.

Welcome to the Los Santos Airport.

به فرودگاه لاس سنتوس خوش اومدین.

'Sup?

چه خبر؟

Carl, it's Sweet.

کارل من سوییتم.

Wassup, Sweet, what you want?

چه خبر سوییتم، چی میخوای؟

It's Mom... She's dead, bro.

خبرم در مورد مامانه...اون مرده داداش.

Sup is an abbreviation for wassup

Sup مخفف wassup هستش

And wassup is also an abbreviation for what's up

و wassup هم مخفف what's up هستش

That is so friendly

خیلی صمیمانه‌ست

And gangsters use it a lot

و گنگسترها زیاد از ش استفاده میکنن

Sweet is an adjective and means something that

Sweet یه صفتنه و به معنی چیز به

Has a taste similar to that of sugar

که طعمی شبیه به شکر داره

But don't misunderstand it,

ولی اشتباه برداشت نکن

Here sweet is the name of CG's friend.

اینجا sweet اسم رفیق سی جی هستش.

And bro is the abbreviation of brother.

و bro مخفف brother هستش.

Passenger, show us your hands.

مسافر، دستاتو ببینیم.

Stop.

وايسا.

Get down on your knees.

بشين رو زانوہات.

Now down on your stomach.

حالا رو شکمت بخواب.

There you go.

حالا شد.

I'll take that, Hernandez.

من اينو برميدارم هرئندز.

Hey, that's my paper, man. That's money.

هي، اون کاغذ منہ، پولہ.

This is drug money.

اون پول ماده.

My money, man.

پول منه پسر.

Hey, don't worry about it, I'll fill it out later.

هی، نگران نباش بعداً تکمیلش میکنم.

Yeah, we call these things drug

آره، به این چیزا میگیم drug (دارو)

But drug has another meaning too.

اما drug معنی دیگه‌ای هم داره.

Weed for example,

مثلا علف

One of the most popular one is called a drug

یکی از محبوب‌ترین‌ها، بهش drug گفته میشه

And drug money is the money that you earned

و drug money پولیه که با

By selling drugs.

فروش مواد به دست آوردی.

Welcome home, Carl.

به خونه خوش اومدی کارل.

Glad to be back?

خوشحالی که برگشتی؟

You haven't forgotten about us, have you boy?

مارو که فراموش نکردی، کردی؟

Hell no, officer Tenpenny.

وای نه، افسر تمپنی.

I was just wondering what took y'all so long.

فقط برام سوال شد چی اینهمه معطلتون کرد.

Get in the car.

بشین تو ماشین.

Ease up, man. Damn.

سخت نکیر پسر، لعنتی.

Watch your head.

مراقب سرت باش.

Hell no is used to show how angry he is,

Hell no برای نشون دادن اینکه چقدر عصبانیه بکار میره

He could simply say no

میتونست خیلی راحت بگه نه

But adding hell can make it even more negative.

ولی اضافه کردن hell حتی میتونه جمله رو منفی تر کنه.

Ease up,

سخت نگیر

You've heard this before

اینو قبلا شنیدی

That is easy

آسونه

Ease means to make something less difficult

Ease یعنی از سخت بودن چیزی کاستن

And ease up means take it easy.

و ease up یعنی سخت نگیر.

Watch your head:

مراقب سرت باش:

Yeah, watch means to look at something

آره، watch یعنی نگاه کردن به چیزی

But it has another meaning.

ولی معنی دیگه‌ای هم داره.

For example when someone is talking nonsense

مثلا وقتی یکی داره جرت و پرت می‌گه

You can tell them to watch their mouth,

میتونی بهش بگی که حواسش به حرف زدنش باشه.

Got it?

متوجه شدی؟

So I can say it means to take care of something.

پس میتونم بگم یعنی مراقبت کردن از چیزی.

It was the first part,

این قسمت اول بود

And as you know me I won't leave it just like that

و همونطور که منو میشناسید همینطوری ولش نمیکنم

So I need your support and likes

پس به حمایت و لایک‌هاتون نیاز دارم

To make the next part

که قسمت بعدی رو بسازم.

By the way, tell us your memories of this game!

راستی خاطراتتون با این بازی رو بهمون بگید!